

Protocol for Providers Initiating Referral from Dalocha PHCU to the Referral Hospital for Emergency Maternal and Newborn Health Conditions

Note that you have followed the steps below for any maternal and newborn referrals you initiate

- ✓ Make sure the mother or newborn fulfills criterion for referral

Maternal conditions which need referral from health center

- ✓ Pregnant women with HB<8
- ✓ Preterm Labor/Postterm Pregnancy
- ✓ No labor after 12 hours of membrane rupture
- ✓ Membrane rupture and febrile mother
- ✓ Abnormal presentation
- ✓ Previous C/S
- ✓ Prolonged labor (labour lasting more than 12HOURS)
- ✓ Twins
- ✓ CPD
- ✓ Obstructed Labor
- ✓ APH
- ✓ PPH(if initial management does not work refer as you stabilize on your way)
- ✓ Severe preeclampsia
- ✓ Eclmpsia (after initial stabilization)
- ✓ Cord prolapse
- ✓ Abrupt cessation of contraction
- ✓ Mother with postpartum systemic septic complication
- ✓ Post abortion client with septic

Newborn conditions which need referral from health center

- ✓ After initial resuscitation for 20 minutes, baby remains weak and has irregular breathing (Asphyxiated newborn)
 - ✓ Weighs <1.5 and /or premature gestational age <32 weeks (prematurity)
 - ✓ Newborn with possible serious bacterial infection (very severe diseases)
 - ✓ Severe jaundice
 - ✓ Abnormality observed (malformation)
- N.B-Refer to your IMNCI chart book let for particular details

- ✓ Talk to the client and family about the reason for referral and the importance of complying with the advice.
- ✓ Activate her birth plan, if there is no work out one quickly
- ✓ Do complete documentation of clients particular, clinical data and attach relevant documents
- ✓ Communicate, in advance, to the receiving end, about the referral you will be sending.
- ✓ Communicate with the ambulance service that will be taking the mother or newborn to the receiving end.
- ✓ Identify provider who will be escorting the client to the referral site.
- ✓ Make sure that the person escorting the pregnant client has emergency drug box and birth kit all times for any delivery happening on the way to the referral site.
- ✓ Remember to initiate as many of the steps above simultaneously as there is little time during emergency.
- ✓ Make sure you have always received feedback.



እናቶችና ህፃናትን ሪፈር ሲያደርጉ ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን ነጥቦች ያስተውሉ

- ❖ ለእናት ሪፈራሉ ለምን እንዳስፈለገና ስለጥቅሙ ይንገሯቸው/ያስረዷቸው።
- ❖ በእርግዝና ጊዜ የተሰራ የድንገተኛ ጊዜ እቅድ ካለ በእቅዱ መሰረት ይተግብሩ፤ ከሌለ ግን ወደሪፈራል ጤና ጣቢያ ስትሄድ ከቤተሰቧ አባል ማን አብሯት እንደሚሄድ፤ ቤት ያለውን ሁኔታ የሚከታተል፤ እንዴት እንደምትሄድ፤ የወሊድ አገልግሎት ነፃ መሆኑንና ለሌላ ጥቃቅን የራስ ወጪዎች ለመሸፈን ገንዘብ እንደሚያስፈልግና ሲደርሱ ስለሚኖረው አቀባበል እና እርዳታ ይግለጹ።
- ❖ ከላይ የተጠቀሰውን ሀሳብ ለቤተሰብ ያስረዱ። (ማን አብሯት መሄድ እንዳለበት ያማክሯቸው፤ የሪፈራል ምክንያቱ ከበድ ያለ ድንገተኛ (ቀዶ ሕክምና ሊያስፈልገው የሚችል) ከሆነ ከቤተሰቡ መካከል ደም መስጠት የሚችል ሰው አብሯት እንዲሄድ ያድርጉ)። አዲስ የተወለደው ህፃን ሪፈር ሲደርግ፤ የሚቻል ከሆነ እናት አብራ እንድትሄድ ይምከሩ፤ ይህ ጡት መጥባት እንዳይቋረጥ ያደርጋል።
- ❖ አስፈላጊ የሆኑትን የሪፈራል ቅጾች ይሙሉ። አዲስ የተወለደ ህፃን ሪፈር በሚያደርጉበት ጊዜ ምጡ ምን ያህል ጊዜ እንደቆየ፤ ህፃኑ ሲወለድ አልቅሶ ከሆነ እና ያደረጉት እርዳታ ካለ በሪፈራል ወረቀቱ ላይ ይጥቀሱ።
- ❖ ሪፈር ለሚያደርጉት የጤና ድርጅት ስለሚልኩት የሪፈራል ጉዳይ ቀደም ብለው ደውለው ያስታውቁ።
- ❖ እናትን ወይም ህፃኑን ሪፈር ወደተደረጉበት ጤና ጣቢያ ከሚወስዳቸው አምቡላስ ጋር ይነጋገሩና ጉዞውን ያመቻቹ። አምቡላስ በሌለ ጊዜ ሌላ አማራጭ ትራንስፖርት እንዲጠቀሙ ወይም ህብረተሰቡ በመሸከም እንዲያግዝ ያድርጉ።
- ❖ እናት ወይም ህፃን ሪፈር የተደረጉበት ጤና ጣቢያ ድርስ አብረው መሄድ ይኖርበት እንደሆነ ያጣሩ (ህመሙ ከባድ ሲሆን እና በጉዞ ላይ እርዳታ በሚያስፈልግበት ጊዜ ሁሉ የሚቻል ሲሆን ይተግቡ)
- ❖ ምጥ ከያዛት እናት ጋር አብረው መሄድ ካለበት መድኃኒት እና የወሊድ ኪት አብሮት መኖሩን ያረጋግጡ (እናት መንገድ ላይ ልትወልድ ብትችል ተዘጋጅቶ ለመቆየት ይረዳል)
- ❖ ከላይ የተዘረዘሩትን ብዙዎቹን በተመሳሳይ ጊዜ መተግበር እንደሚኖርበት ያስታውሱ፤ ለድንገተኛ ጉዳዮች ብዙ ጊዜን መቆጠብ ስለሚያስችል።
- ❖ ሁልጊዜም ሪፈር ስላደረጉት እናት ወይም ጤቅላ ህፃን ግብረ መልስ ማግኘትዎን ያረጋግጡ።



የቀይት መሠረታዊ ጤና ምሕዳር

በቀይት መሠረታዊ ጤና ምሕዳር የጤና አገልግሎት፣ ፍላጎትና የታካሚዎችን ቅብብሎሽ ለማሻሻል የሚሰራ ፕሮጀክት

